

Вінницький державний педагогічний університет
імені Михайла Коцюбинського

факультет іноземних мов

кафедра германської і слов'янської філології та
зарубіжної літератури

ДИПЛОМНА РОБОТА

на тему:

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПРИКМЕТНИКІВ НА ПОЗНАЧЕННЯ ПОВЕДІНКИ У СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ МОВІ

здобувача ступеня вищої освіти магістра

галузі знань 01 Освіта

спеціальності 014 Середня освіта (мова і
література (англійська, німецька))

Бичкової Анастасії Юріївни

науковий керівник:

Доктор філологічних наук, проф. Мізін К. І.

Вінниця – 2018

ЗМІСТ

ВСТУП.....	4
РОЗДІЛ I. ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИКМЕТНИКА НІМЕЦЬКОЇ МОВИ.....	8
1.1 Поняття про лексико-семантичне поле та лексико-семантичну групу.....	8
1.2 Системні відношення в мові: синтагматичні та парадигматичні зв'язки.....	15
1.3 Прикметник як частина мови.....	16
1.4 Класифікація прикметників.....	18
1.5 Прикметник на позначення поведінки як різновид прикметника..	21
1.6 Сполучуваність прикметників і іменників.....	22
1.7 Методи лінгвістичних досліджень.....	24
ВИСНОВКИ ДО РОЗДІЛУ I.....	36
РОЗДІЛ II. СИНТАГМАТИЧНІ ЗВ'ЯЗКИ ТА ПАРАДИГМАТИЧНІ ВІДНОШЕННЯ ПРИКМЕТНИКІВ НА ПОЗНАЧЕННЯ ПОВЕДІНКИ У СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ МОВІ.....	38
2.1 Інвентаризація лексико-семантичної групи прикметників на позначення поведінки в німецькій мові:.....	38
2.1.1 Інвентаризація лексико-семантичної групи прикметників поведінки із позитивним значенням на базі тлумачних словників.....	40
2.1.2 Інвентаризація лексико-семантичної групи прикметників поведінки із негативним значенням на базі тлумачних словників.....	43

2.2 Частотність вживання лексико-семантичної групи прикметників поведінки із позитивним і негативним значенням в німецькомовній художній літературі	46
2.3 Лексична сполучуваність лексико-семантичної групи на позначення поведінки.....	50
2.4 Синтаксична сполучуваність лексико-семантичної групи на позначення поведінки.....	54
2.5 Семантична сполучуваність лексико-семантичної групи на позначення поведінки.....	56
2.5.1 Загальна характеристика сполучуваності прикметників з підкласами іменників.....	57
2.5.2 Синтагматичні зв'язки прикметників лексико-семантичної групи на позначення поведінки з іменниками.....	61
2.6 Парадигматичні відношення прикметників лексико-семантичної групи на позначення поведінки з іменниками.....	65
ВИСНОВКИ ДО РОЗДІЛУ II.....	69
ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ.....	71
РЕЗЮМЕ.....	73
СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ.....	75
СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ.....	86
ДОДАТКИ.....	87

Список використаних джерел:

1. Адмони В. Г. Грамматический строй как система построения и общая теория грамматики / В. Г Адмони. – Л.: Наука, 1998. – 239 с.
2. Апресян Ю. Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка / Ю. Д. Апресян. – М.: Наука, 1994.
3. Апроксимативні методи вивчення лексичного складу [Левицький В. В., Огуй О.Д., Кійко С.В., Кійко Ю.Є.] . Навчальний посібник.- Чернівці: Рута, 2000. – 136 с.
4. Арутюнова Н. Д. Предложение и его смысл / Н. Д. Арутюнова. – М. : Наука, 1996.
5. Аузяк Г. В. Особливості реалізації прикметників у сполученні з іменниками у німецькомовному художньому дискурсі / Г. В. Аузяк // Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Германська філологія. Вип. 667. – 2013. – С. 107-122
6. Басок В.А. Контекстуальна синонімія: семантико-стилістичний та прагматичний аспекти (на матеріалі іменників сучасної німецької мови) // В. А. Басок: автореф. дис. канд. філол. наук: 10.02.04 / Київський національний лінгвістичний університет. – К., 2006. – 20 с
7. Бистрова Л. В. Вивчення синтагматичних зв'язків слів за допомогою статистичних методів / Л. В. Бистрова // Мовознавство. – 1978. – № 4. – С. 44-48.
8. Бичкова А. Ю. Прикметник на позначення поведінки «gewandt» в тестах сучасної художньої літератури / А. Ю. Бичкова // Діалог мов і культур у сучасному просторі. – С 356-358.
9. Бичкова А. Ю. Роль прикметників поведінки у художніх та публіцистичних творах сучасної німецької мови / А. Ю. Бичкова // Сучасні проблеми лінгвістики, літературознавства та методики викладання мови і літератури. – Вип. 2. – С 7-8.

10. Бичкова А. Ю. Сполучуваність лексико-семантичної групи прикметників на позначення поведінки у художній літературі / А. Ю. Бичкова // Сучасні проблеми лінгвістики, літературознавства та методики викладання мови і літератури. – С. 125-128

11. Бичкова А. Ю. Сполучуваність прикметників на позначення поведінки з іменниками/ А. Ю. Бичкова // Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультилінгвальному просторі. – С. 144-146.

12. Бичкова А. Ю. Субстантивація прикметників поведінки як шлях лексичного збагачення німецької мови / А. Ю. Бичкова / Актуальні проблеми лінгвістики та методики викладання іноземних мов у вищому навчальному закладі та школі. – С. 210-213

13. Бичкова А. Ю. Характеристика лексико-семантичної групи прикметників на позначення поведінки у німецькій мові / А. Ю. Бичкова // Мова, освіта, культура: Інтеграційні тенденції в сучасному світі. – С. 133-135

14. Бондарко А. В. Грамматическая категория и контекст / А. В. Бондарко. – Л.: Наука, 1991.

15. Бондарко А. В. Полевые структуры в системе языковой категоризации / А.В. Бондарко // Теория, история, типология языков: материалы чтений памяти чл-корр. В.Н. Ярцевой. – М.: РАН, Ин-т языкознания, 2003. – Вып. 1. – С. 13–20.

16. Быстрова Л.В., Капатрук Н.Д., Левицкий В.В. К вопросу о принципах и методах выделения лексико-семантических групп слов//Науч. докл. высш. школы. – Филол. науки.- 1980.– №6.– С.75-78.

17. Виноградов, В.В. Вопросы изучения словосочетаний [Текст] / В.В. Виноградов //Вопросы языкознания. – 1994. – Вып 3. – С. 3-24

18. Висоцький А. В. Структура та склад лексико-семантичної групи прикметників на позначення кольору в українській мові / А. В. Висоцький // Система і структура східнослов'янських мов. – К.,1998. – С.53-60.

19. Вишивана Н. В. Прикметники оцінки у сучасній німецькій мові: Автореф. дис. ... канд. філол. наук. 10.02.04. / Київський держ. лінгвіст. ун-т. – К.: 1999.–19 с.
20. Гак В. Г. К проблеме семантической синтагматики / В. Г. Гак // Проблемы структурной лингвистики, 1971. – М. : Наука, 1992. – С. 367–395.
21. Гак В. Г. К проблеме семантической синтагматики / В. Г. Гак // Проблемы структурной лингвистики, 1971. – М.: Наука, 1992. – С. 367–395.
22. Горлова Л. А. «Синтаксична сполучуваність прикметників зі значенням «ввічливий» та «пристойний» в німецькій мові» / Л. А. Горлова // Вісник ЛНУ імені Тараса Шевченка. – 2013. – № 9(268), Ч. I. – С. 172-178.
23. Грещук В. В. Дериваційний потенціал прикметників на позначення кольору в сучасній українській мові / В. В. Грещук // Мовознавство, 1986. – №2. – С.23-30.
24. Грещук В. В. Словотворчий потенціал прикметників на позначення внутрішніх якостей людини / В. В. Грещук // Мовознавство, 1992. – №3. – С.8-15.
25. Грещук В. В. Словотворчий потенціал прикметників на позначення внутрішніх якостей людини / В. В. Грещук // Мовознавство, 1992. – №3. – С.8-15.
26. Данилова З. В. Поняття системності лексики, лексичних угруповань у мові та мовленні / З.В. Данилова // Мова і культура : науковий журнал. – К. : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012. – Вип. 15. – Т. 1 (155). – С. 22–28.
27. Данилович О. Д. Кількісні параметри сполучуваності прикметників з іменниками в англійській пресі /О. Д. Данилович // Науковий вісник Чернівецького університету. – Вип. 206-207. – Чернівці, 2004. – С. 98-112.
28. Зайченко О. В. Прикметник: семантичний і структурний аспекти / О. В. Зайченко // Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. – 2011. – Вип. 6. – С. 84-89.

29. Кантемір С. О. Дослідження семантичної сполучуваності прикметників кольору в сучасній німецькій мові / С. О. Кантемір // Науковий вісник Чернівецького університету: Германська філологія. – Чернівці: Рута, 2001. – Вип. 115. – С. 15-26.

30. Капатрук М. Д. Формалізована процедура дослідження лексики і перспективи її використання / Д. М. Капатрук // Науковий вісник Чернівецького університету. Германська філологія. – Чернівці: Рута. – 2001. – Вип. 114. – С. 38-42.

31. Касевич, В.Б. Семантика. Синтаксис. Морфологія [Текст] / В.Б. Касевич. – М.: Наука, 1998. – 308 с

32. Каушанська Л. В. Субстантивовані прикметники в німецькій мові в сучасній технічній літературі та їх переклад українською / Л. В. Каушанська // НТУУ “КПІ”. Вип. 36 – Київ – 2009. – С. 323-325.

33. Кінах Л. С. Лексико-семантичні особливості субстантивованих прикметників / Л. С. Кінах. – Луцьк. – 2013. – С. 182-189 – Електрон. аналог друк. вид. режим доступу: <http://book.net/index.php?p=achapter&bid=20316&chapter=1>

34. Кінах Л. С. Когнітивно-функціональні особливості субстантивованого прикметника німецької мови на мікротекстовому рівні / Л. С. Кінах // Наукові записки. Вип. 96 (2). – Луцьк. – 2013. – С. 147-163.

35. Кінах Л. С. Номінативні та комунікативні властивості субстантивованого прикметника сучасної німецької мови: автореф. дис. кандидата філол. наук: спец. 10.02.04 “Германські мови” / Л. С. Кінах. – Харків, 2013. – 23 с.

36. Ковальська І.В. Колористика як перекладознавча проблема (на матеріалі українських і англомовних художніх текстів: Автореф. дис. канд. філ. наук. – К., 2001. – 102 с.

37. Козак Т. Б. Лексико-семантична група слів, які позначають колір у німецькій мові : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.04. «Германські мови» / Т. Б. Козак. – Одеса, 2002. – 18 с.

38. Костусяк Н. М. Категорія ступенів порівняння прикметників і прислівників / Н. М. Костусяк – Луцьк: Вежа, 2002. – 169 с
39. Кочерган М. П. Слово і контекст (Лексична сполучуваність і значення слова) / М. П. Кочерган – Львів: Вища школа, 1980. – 184 с.
40. Курченко Л. М. Семантика кольорів в німецькій та українській картинах світу / Л. М. Курченко // Мовні і концептуальні картини світу. – 2010. – № 29. – С. 34–40.
41. Левицкий В. В. Квантитавные методы в лингвистике. – Винница: Нова Книга. – 2007. – 264с.
42. Левицкий В. В. Семасиология. – Винница: Нова Книга. – 2006. – 512с.
43. Левицкий В. В. Статистическое изучение лексической семантики. – К.: УМК ВО, 1989. – 155 с.
44. Лесінська О. М. Граматична сполучуваність постмодифікаторів номінативної фази / О. М. Лесінська // Науковий вісник Волинського державного університету імені Л. Українки. – 2007. - № 4. – С 26-29.
45. Лех О. С. До проблеми сполучуваності групи прикметників на позначення розміру / О. С. Лех // Сучасні проблеми та перспективи дослідження романських та германських мов і літератур: Матеріали Другої міжвузівської конференції молодих учених (12-13 лютого 2004 р.) / Ред. колегія: В.Д. Каліущенко (відп. ред.), М.Г. Сенів, О.Л. Бессонова, Л.М. Ягупова, Ш.Р. Басиров, І.Г. Альошина. – Донецьк, ДонНУ, 2004. – С. 176-177.
46. Лех О. С. Лексико-семантичне поле як структурний компонент та метод його дослідження / О. С. Лех // Матеріали II Міжнародної науково-практичної конференції „Дні науки – ‘2006” (17-28 квітня 2006 р.). Т. 18. – Філологічні науки. – Дніпропетровськ: Наука і освіта, 2006. – С. 26-28.
47. Лех О. С. Особливості семантичної сполучуваності групи прикметників на позначення розміру в німецькій мові / О. С. Лех // Науковий

вісник Чернівецького університету: Зб. наук. пр. – Вип. 188-189: Германська філологія. – Чернівці: Рута, 2004. – С. 130-151.

48. Лех О. С. Парадигматичні зв'язки групи прикметників на позначення розміру в німецькій мові / О. С. Лех // Науковий вісник Чернівецького університету. Германська філологія. – Чернівці: Рута. – 2003. – Вип.168. – С.51-59.

49. Лех О. С. Семантика, синтагматика, парадигматика прикметників на позначення розміру в сучасній німецькій мові. Автореф. дис.... канд..філол.наук: 10.02.04 / Чернівецький національний університет. – Чернівці, 2008. – 20 с

50. Лех О. С. Сполучувальні властивості найчастотніших прикметників розміру (на матеріалі німецької мови) / О. С. Лех // Матеріали II Міжнародної науково-практичної конференції „Науковий потенціал світу – ‘2005” (19-30 вересня 2005 р.). Т. 18. Філологія. – Дніпропетровськ: Наука і освіта, 2005. – С.25-26.

51. Мацкуляк Ю. Парадигматичні зв'язки ЛСП детермінантів композитів із моделлю $Ns+Ns$ / Ю. Мацкуляк // Науковий вісник Чернівецького національного університету: зб. наук. праць. / наук. ред. Левицький В.В. – Чернівці: Чернівецький нац. ун-т, 2012. – Вип. 595–596: Германська філологія. – С. 62–69.

52. Мельник В. Лінгвокультурологічний аспект кольороназви «чорний» (на матеріалі фразеологізмів французької мови) / В. І. Мельник, О. Ю. Качан / В. Мельник // Слово і речення: синтактика, семантика, прагматика: матер. Міжнар. наук. конф. – К., 2013. – С. 284–288.

53. Мельник Р. М. Парадигматичні відношення прикметників в ЛСТГ зі значенням „старанний, працьовитий” (на основі консоціативів та сумісної зустріваності) / Р. М. Мельник // Матеріали VII Міжнародної науково-практичної конференції “Наука і освіта 2004”. – Том 22. Проблеми дослідження мови. – Дніпропетровськ: Наука і освіта, 2004. – С.49-50.

54. Мельник Р. М. Прикметники зі значенням "старанний, працюючий" у німецькомовній картині світу. Автореф. дис.... канд.філол.наук: 10.02.04 / Львівський національний університет. – Львів, 2007. – 20 с.

55. Мельник Р. м. Проблеми виділення семних комплексів до епідігматичних характеристик прикметників в ЛСГ зі значенням "старанний" / Мельник Р. М., Огуй О. // Науковий вісник Чернівецького університету: зб. наук. праць / наук. ред. Левицький В. В. – Вип. 267: Германська філологія. – Чернівці: Рута, 2005. – С. 20–32.

56. Мельник Р. М. Сполучуваність і парадигматичні відношення в ЛСГ прикметників із значенням „старанний, працюючий” / Р. М. Мельник // Науковий вісник Чернівецького національного університету. – Вип. 188-189. Германська філологія. – Чернівці: Рута, 2004. – С. 196-206.

57. Миронова С.В. Функционально-статистические особенности имен прилагательных в прозаических текстах (на материале произведений М. Магдеева и В. Шукшина) : дисс. ... канд. филол. наук : спец. 10.02.02, 10.02.01 / С.В. Миронова. – Казань, 2006. – 181 с.

58. Мусурівська О.В. Методи інвентаризації лексико-семантичних груп // Науковий вісник Чернівецького ун-ту: Германська філологія. – Чернівці: ЧДУ. – Вип. 1. – 1996. – С.51 – 54.

59. Никитин М. В. Лексическое значение слова (структура и комбинаторика) / М. В. Никитин. – М.: Высшая школа, 1983.

60. Никитин М. В. Лексическое значение слова (структура и комбинаторика) / М. В. Никитин. – М.: Высшая школа, 1993.

61. Огуй О. Д. Індуктивні лексикографічні класифікації прикметників для побудови мовно-концептуальної картини світу: проблеми та перспективи./ О. Д. Огуй // Вісник Житомирського державного університету ім. І. Франка. – Вип.27. - Житомир: ЖДУ, 2006. - С.40-43.

62. Огуй О. Д. Проблеми індуктивної лексикографічної класифікації полісемічних прикметників/ О.Д. Огуй, С.М. Бобрун // Науковий вісник

Чернівецького університету. Вип. 41 (6): Германська філологія. – Чернівці: ЧДУ, 1998. – С.35-39.

63. Онопрієнко (Балко) М. Семантико-синтаксичні відношення в системі цілісних словосполучень сучасної української мови / М. Онопрієнко (Балко) // Мовознавчі дослідження: [зб. наук. праць]. — Донецьк: ДонДУ, 2000. — С. 30-36.

64. Попова М. Лексико-семантичне поле прикметників негативної оцінки середньовісхньонімецької мови / М. Попова // Науковий вісник Чернівецького університету: зб. наук. праць / наук. ред. Левицький В. В. – Чернівці: Рута, 2008. – Вип. 407: Германська філологія. – С. 59–73.

65. Попова М. Парадигматичні відношення в межах лексико-семантичного поля прикметників негативної оцінки середньовісхньонімецької мови / М. Попова // Науковий вісник Чернівецького університету: зб. наук. праць / наук. ред. Левицький В. В. – Чернівці: Рута, 2009. – Вип. 430: Германська філологія. – С. 75–85.

66. Ревзин И. И. Структура немецкого языка. – М.: ОГИ, 2009. – 400 с.

67. Солнцев В. М. Язык как системно-структурное образование / В. М. Солнцев. – М.: Наука, 1997.

68. Степанова, М.Д. Теория валентности и валентный анализ (на материале немецкого языка) [Текст] / М.Д. Степанова. – М: Моск. гос. пед. ин-т иностр. яз. им. Мориса Тореза, 1993. – 110 с.

69. Супрун А. Е. Лексика и вероятностный характер языка / А. Е. Супрун // Проблемы лексикологии. – Минск: Изд-во БГУ, 1993. – С. 160–166.

70. Ткачівська М. Р. Почерговість та послідовність прикметників у реченні в сучасній німецькій мові / М. Р. Ткачівська // Науковий вісник Чернівецького університету. Германська філологія. – Чернівці: Рута, 2003. – Вип. 165-166. – С. 332-345.

71. Ткачівська М. Р. Прикметники на позначення недоліку в портретній характеристиці людини / М. Р. Ткачівська // Науковий вісник

Чернівецького університету. Германська філологія. – Чернівці: Рута, – 2003. – Вип.156. – С. 106-114.

72. Ткачівська М. Р. Прикметники поведінки в сучасній німецькій мові / М. Ткачівська // Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Ю. Федьковича. Германська філологія. – 2011. – Вип. 532. – С. 20-26.

73. Ткачівська М. Р. Прикметники ступеня на позначення портретної характеристики людини в сучасній німецькій мові / М. Р. Ткачівська // Науковий вісник Чернівецького університету. Германська філологія. – Чернівці: Рута, – 2003. – Вип.168. – С.45-51.

74. Ткачівська М. Р. Сполучуваність прикметників, що позначають зовнішність людини / М. Р. Ткачівська // Науковий вісник Чернівецького університету. Германська філологія. – Чернівці: Рута, – 2003. – Вип.155. – С.42-48.

75. Ткачівська М. Р. Сполучуваність та функціональні особливості прикметників на позначення портретної характеристики людини в сучасній німецькій мові: автореф. дис... кандидата філол. наук: спец. 10.02.04 “Германські мови” / М. Ткачівська. – Львів, 2004. – С. 22.

76. Ткачівська М. Р. Темпоральні прикметники на позначення портретної характеристики людини в сучасній німецькій мові / М. Р. Ткачівська // Науковий вісник Чернівецького університету. Германська філологія. – Чернівці: Рута, – 2003. – Вип.188-189. – С.116-121.

77. Ткачівська М. Р., Лазарович В.В. Сталі словосполучення типу „прикметник + іменник” у ролі національно-маркованих фразеологізмів / М. Р. Ткачівська // Вісник Прикарпатського університету. – Філологія. – Випуск 3. – Івано-Франківськ: Плай, 1999. – С.50-55.

78. Ткачівська М. Р., Ткачівський В.В. Відтворення німецьких прикметників на позначення портретної характеристики людини в українській мові / М. Р. Ткачівська // Матеріали VII міжнародної конференції „Семантика мови і тексту”. – Івано-Франківськ: Плай, – 2003. – С.495-499.

79. Федоренко, О.І. Лексична сполучуваність компонентів сталих дієслівно-субстантивних виразів типу *to give a smile, to have a look, to make a suggestion* у сучасній англійській мові : автореф. канд.філол. наук. – Львів: Львівський нац. ун-т ім. І. Франка, 2004. – 22 с. (спеціальність 10.02.04 – германські мови).

80. Филичева, Н.И. О словосочетаниях в современном немецком языке [Текст] /Н.И. Филичева. – М.: Высшая шк., 1969. – 205 с.

81. Черська Ж. Б. Епідигматичні характеристики прикметника зі значенням "егоїстичний" у німецькій мові / Ж. Б. Черська // Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки: наук. журнал / гол. ред. Коцан І.Я. – Луцьк: РВВ "Вежа" ВНУ ім. Лесі Українки, 2008. – № 4. – Серія "Філологічні науки". – С. 86–90.

82. Черська Ж. Б. Місце прикметників у мовних картинах світу / Ж. Черська // Мовні і концептуальні картини світу / гол. ред. Чередниченко О. І. – К. : Логос, 2002. – № 7. – С. 518–522

83. Черська Ж. Б. Принципи виділення лексико-семантичної групи прикметників, які позначають характеристики ставлення до інших (концепт "егоїзм – альтруїзм") / Черська Ж.Б. // Мова і культура: наук. щорічний журнал / гол. ред. Д.С. Бураго. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2003. – Т.3, ч.1: Лінгвокультурологічна інтерпретація тексту. – Вип. 6. Серія "Філологія". – С. 374 – 381.

84. Черська Ж. Визначення найменш досліджених груп прикметників у німецькій мові / Ж. Черська // Прикладна лінгвістика у ХХІ столітті: лінгводидактичні та культурологічні стратегії: праці міжнар. наук. конф., 29 січ. – 1 лют. 2003 р., Львів: тези доп. / відп. ред. К.Я. Кусько. – Львів: Українські технології, 2003. – С. 46.

85. Черська Ж. Семантична сполучуваність прикметників зі значеннями "егоїстичний" – "альтруїстичний" у німецькій мові (на матеріалі публіцистичних текстів) / Ж. Черська // Науковий вісник Чернівецького

університету: зб. наук. праць / наук. ред. Левицький В.В. – Вип. 289: Германська філологія. – Чернівці: Рута, 2006. – С. 72 – 82.

86. Шехтман Н. А. Концептуальная структура слова и контекст / Н. А. Шехтман // Лексические и грамматические компоненты в семантике языкового знака. – Воронеж: Изд-во Воронежского ун-та. – 1993. – С. 5-10.

87. Шехтман Н. А. Сочетаемость семантических множителей в контексте / Н. А. Шехтман // Лексико-грамматическая сочетаемость в английском языке: межвузовский сборник научных трудов. – Челябинск: ЧГПИ, 1997. – С. 76–79.

88. Шитик Л. В. Синкретичні об'єктно-обставинні відношення та засоби їх вираження в сучасній українській літературній мові : автореф. канд. філол. наук. — К. Український держ. пед. у-нт ім. М. П. Драгоманова, 1996. — 23 с.

89. Шмелев Д. Н. Слово и образ. – М.: Наука, 1964. – 120 с. 17.

90. Agricola: Wörter und Wendungen. Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch / Agricola – Leipzig Bibliographisches Institut, 1981. – 818 S.

91. Bußmann H. Lexikon der Sprachwissenschaft. / H. Bußmann – Stuttgart: Alfred Kröner Verlag, 2002. – 783 s.

92. Duden. Deutsches Universalwörterbuch / Hrsg. von G.Drosdowski. – 3. Aufl. – Mannheim / Wien / Zürich: Duden-Verlag, 1996. – 1816 S.

93. DWDS-Kernkorpus [Elektronische Ressource]. – Mode des Zugangs : <http://www.dwds.de>.

94. Eisenberg P. Grundriss der deutschen Grammatik / P. Eisenberg // Der Satz. Band 1.-3. Auflage.-Weimar: Verlag J.B. Metzler Stuttgart, 2006.- 564 S.

95. Fleischer W. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache / W. Fleischer, G. Michel. – 2., unveränderte Auflage. – Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1977. – 394 S.

96. Glinz H. Die innere Form des Deutschen / H. Glinz. – I. Aufl. – Bern und München: Francke, 1965. – 505 S.

97. Hamman C. Adjektives / C.Hamman // In Semantik. HSK 6, 1991. – S. 657–672.
98. Hundsnurscher F. Semantik der Adjektive des Deutschen. Analyse der semantischen Relationen / F. Hundsnurscher, J. Splett. – Opladen: Westdeutscher Verlag, 1982. – 204 S.
99. Langenscheidt. Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. – Berlin; München; Wien; Zürich; New York: Langenscheidt, 2003. – 1254 S.
100. Lee S.M. Untersuchungen zur Valenz des Adjektivs in der deutschen Gegenwartssprache. / S.M. Lee– Frankfurt am Main, 1992. – 453 S.
101. Paul H. Deutsches Wörterbuch: Bedeutungsgeschichte und Aufbau unseres Wortschatzes. / H. Paul – 10., überarb. und erw. Aufl. – Tübingen: Niemeyer, 2002. – 1243 S.
102. Sommerfeldt K. E. Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Adjektive. / K. E. Sommerfeldt – Leipzig: 2. überarb. Aufl, 1997.–130 S.
103. Wahrig. Deutsches Wörterbuch. – Gütersloh; München: Bertelsmann Lexikon Verlag, 2001. – 1451 S.

Список джерел ілюстративного матеріалу

104. Hack E. Die Hochzeit in Auschwitz / E. Hack. – Zürich: Diogenes Verlag AG, 2002. – 161 S.
105. Kracht C. Imperium / C. Kracht. – 2012. – 201 S.
106. Müller H. Atemschaukel / H. Müller. – München: Carl Hanser Verlag, 2009. – 238 S.
107. Schätzling F. Limit / F. Schätzling. – 2013. –960 S.
108. Singer I. Sanguineus / I. Singer. – 2014. – 244 S.
109. Suter M. Montecristo / M. Suter. – 2015. –214 S.
110. Waries D. Wüstenblume / D. Waries. – Berlin: Ullstein Buchverlage GmbH, 2000. –294 S.